

1917-11-27

SENDER

Axel Salto

RECIPIENT

Poul Uttenreitter

FACTS

Document type:

Letter

General comment:

Sigurd Swanes digtsamling, der var blevet afvist af Gyldendal, er tidligere omtalt i brev fra Sigurd Swane til Uttenreitter 16.11.1917.

Det lykkedes ikke at hverve Herman Wildenvey som medarbejder.

"Walt" er Walt Rosenberg, der havde oversat og skrevet indledning til Publius Ovidius Naso:

Elskovskunsten, der udkom sidst i 1917 med originalitografier og vignetter af Axel Salto.

Det blev ikke februarhæftet, men aprilhæftet 1918, der blev viet Sigurd Swane, og her blev der også bragt et af hans digte.

Sender's location:

Frederiksberg

Recipient's location:

Kerteminde

Mentioned people:

Otto Gelsted

Auguste Rodin

Walt Rosenberg

Sigurd Swane

Herman Wildenvey

Archive:

Poul Uttenreiters papirer. Det

Kongelige Bibliotek, Tilg. 634.

TRANSCRIPTION

27/11 1917

Kære Poul

Det er kedeligt om der ikke er noget i S. Swanes Digte vi kan bruge, burde vi ikke tage et der er vel nok noget som ingen Skade gør.

Jeg havde ellers tænkt af Art.: Til Orientering skulde i denne Gang paa en Side inde i Bladet men naar Gelsted foretrækker at den staar paa Omslaget og der jo ogsaa ellers vilde komme to Bidrag af G. efter hinanden har jeg skudt den helt ud til næste Gang og sat de 3 svenske Digte af den 9 aars ind i Stedet.

De er jo virkelig gode, især det første. Det er udmærket Stof. Jeg havde først den Tanke at det var dig el. Gelsted der havde skrevet dem. Det er det maaske ogsaa, men det er jo lige meget.

Jeg tror nok at der bliver Brug for de 6 Hefter Nr. 2 herinde. Vi fremstiller jo ikke noget nyt Oplag inden Jul. Send hvad du kan undvære. Wildenvey har slet ikke

svaret mig; maaske er han bortrejst.

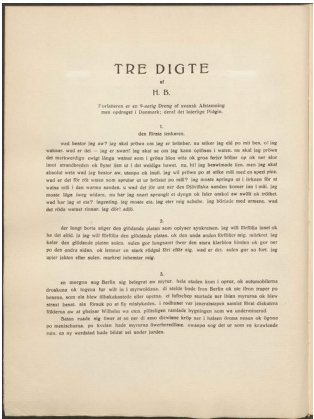
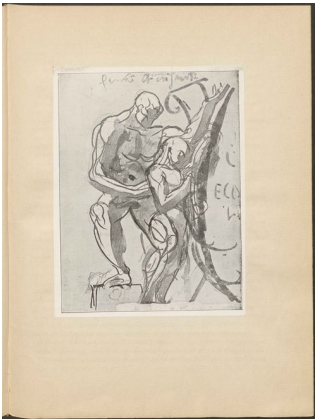
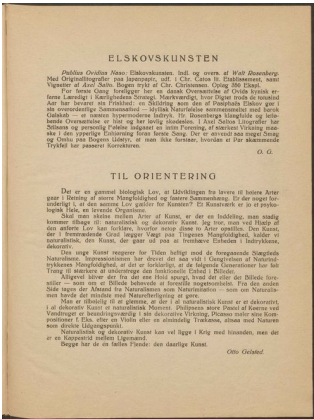
Jeg foreslaar at vi tager tager Swane i Februar heftet vil du saa skrive om ham?

I Gelsteds Anm. af Elskovskunsten paataler han Skødesløsheden i Udtrykket "Fyrsten er han der og hun. Det er naturligvis rigtigt men det beror paa en Trykfejl som Walt selv har rettet i en Del Exemplarer men ikke i alle; der skal naturligvis staa: han der og han men naar det er en Trykfejl og ikke en Oversætterfejl er der vel ingen Grund til at opholde sig mere ved den; især da der senere staar en Bemærkning om Trykfejlene. Jeg vil derfor foreslaa (Walt vil sætte Pris paa det) at vi stryger det i Anm. Der staar i Forvejen et andet Udtryk "iblandt Pigernes Flok" som saa vel alene kan illustrere den Skødesløshed Gelsted anker over. Dette kan G. vel ikke have noget imod.

Ellers gaar det godt; der kommer stadig nye Abonnenter. Jeg sender dig Indholdsfort. og et Fot. af en Tegning af Rodin, som kommer i næste Hefte.

Med venlig Hilsen Din hengivne Axel Salto

OMTALTE VÆRKER



27/11 1867

Kære Poul

Det er heldeligt om der ikke er noget
i S. Swane bogen is kan bruge, burde is
ikke tage et der er vel nok noget som
ingen skade gør.

Jeg havde ellers tænkt at Art. Til
Orientering skulde i denne gang paa en lidt
inde i Bladet men naar Juleens fortrækket at den
staar paa Omslaget og der is ogsaa ellers ikke
komme to Bidrag af J. efter hinanden. har is
skruet den helt ud til neste gang og sat
de 3 svenske bøger af den 9 aars ind. Sted.

De er is virkelig gode, is det første. Det er
is mærkeligt stof. Jeg havde først den Tanke at det
var lig el. Juleens der havde skrevet dem. Det
er det mærkeligt ogsaa, men det er is lig meget.

Jeg tror nok at de bliver Brug for de 6
Heften Nr. 2 herinde. Vi fremstiller is ikke
noget nyt Oplag inden jul. Læs hvad du
kan indvare. Wildenbey har et ikke

startet mig; maaske er han borte.

Ja foreslaa at vi tager Susan i Februar heftet
vil du saa skrive om ham?

i Gledes Ann. af Elsborgs kunstner paaleber
ham Skodes lovheden. Udtrykket "Fyrsten er
han der og hun. Det er naturligvis rigtigt men
det beror paa en Trykfejl som Wall selv
har rettet i en del Exemplarer men ikke i
alle; det skal naturligvis staa. Han der og han

men naar det er en Trykfejl og ikke en Oversættelse
fejle er der vel ingen Grund til at opholde sig
mere ved den; især da der senere staaer en
bemærkning om Trykfejlene. Ja vil derfor
foreslaa (Wall vil rette Pris paa det) at vi stryger
det i Ann. der staaer i Forvejen et andet
Udtryk "iblandt Pigeens Flok" som saa vel
alene kan illustrere den Skodes lovhed Gledes
anden over. Dette kan g. vel ikke have noget
indv.

Ellers gaar det godt; der kommer stadig
nye Abonnenter. Ja sendte dig Modholdsport.
og et Fot. af en Tegning af Rodin, som kommer
i neste Heft.

Med alene Vilken din kære hilsen
J. J. J.